Il testo descrive il rilievo urbano effettuato sui percorsi commerciali presenti nel centro storico di Parma mediante l’utilizzo di una metodologia volta ad ottenere il fotoraddrizzamento di tutti i fronti urbani caratterizzanti i principali assi commerciali.

Gli elaborati esito di queste operazioni si distinguono per potenzialità espressiva, immediatezza di lettura e comprensione e per la grande valenza nella trasmissione delle informazioni e delle conoscenze legate all’immagine del centro storico.

The conservation of the fabric of the old town centre is not simply a problem of safeguarding the cultural heritage of the collective memory; it must, most of all, be an expression of the will to recover and restore the value of a living urban structure since, in the urban context, the old town centre plays a role in the social identification and recognition of the community. The old town centres of Italian cities have always been characterised by the coexistence of residential and shopping functions but, following the profound social changes of recent decades, shopping in the old town fabric no longer enjoys the privileged condition that it had for many centuries: not only have new purchasing spaces established themselves in suburban and extra-urban areas, diverting the flow of consumers from central areas that have lost a large share of the market, but there are also problems related to the emptying of the residential function.

In recent years, the search for solutions to these problems has resulted in the popularity of the Natural Shopping Centre concept. Many Italian old town centres are experimenting with an integrated and coordinated system of commercial businesses in the foodservice, hospitality, craft and service sectors and dedicated market, rest and reception areas that were originally developed and organised spontaneously.

The fundamental points on which the creation of an NSC is based are a strong organisation and a recognisable unitary image, both indispensable for offering an alternative to the new shopping areas located near built-up areas and in recently-constructed suburbs. The elements of the urban landscape also draw vitality from the private and collective functions of the center and at the same time the collective facilities located shape their relations with citizens by following various forms of exploitation of urban space.

Processi e strategie per il rilievo e la documentazione delle strade commerciali come conoscenza di base per rivitalizzare il tessuto storico di Parma

Processes and strategies for survey and documentation of shopping streets as basic knowledge for revitalising the historical streets of Parma

Chiara Vernizzi
In 1992 she is enrolled to the Order of Architects in Parma.
In 1999 she received her PhD in “Drawing and Survey of building heritage” from the University of Ancona with a thesis on survey and historical drawing of the city of Parma.
Since February 2002 she is Assistant Professor (researcher) in Drawing at University of Parma and researches about architectural drawing and survey of historical buildings and urban environment.

Andrea Ghiretti
From 2003 to 2005 he collaborates as assistant to architectural drawing classes of Civil Engineering Faculty at University of Parma; in 2008 he received his PhD in “Civil Engineering - Drawing and Survey of building heritage” from the University of Parma with a thesis on survey and drawing of historic architecture. From 2008 he is contract teacher of “Architectural survey” in University of Cesena.
INTRODUCTION

The conservation of the fabric of the old town centre is not simply a problem of safeguarding the cultural heritage of the collective memory; it must, most of all, be an expression of the will to recover and restore the value of a living urban structure since, in the urban context, the old town centre plays a role in the social identification and recognition of the community.

The old town centres of Italian cities have always been characterised by the coexistence of residential and shopping functions but, following the profound social changes of recent decades, shopping in the old town fabric no longer enjoys the privileged condition that it had for many centuries: not only have new purchasing spaces established themselves in suburban and extra-urban areas, diverting the flow of consumers from central areas that have lost a large share of the market, but there are also problems related to the emptying of the residential function.

In recent years, the search for solutions to these problems has resulted in the popularity of the Natural Shopping Centre concept. Many Italian old town centres are experimenting with an integrated and coordinated system of commercial businesses in the foodservice, hospitality, craft and service sectors and dedicated market, rest and reception areas that were originally developed and organised spontaneously.

The fundamental points on which the creation of an NSC is based are a strong organisation and a recognisable unitary image, both indispensable for offering an alternative to the new shopping areas located near built-up areas and in recently-constructed suburbs.

The elements of the urban landscape also draw vitality from the private and collective functions of the center and at the same time the collective facilities located shape their relations with citizens by following various forms of exploitation of urban space.

Every action taken, it must not be conducted by a specialized approach emphasizing urban size or economic or sociological or environmental, but it must have a vision of interdisciplinary contributions stemming from different disciplines, not running out, so in an exhaustive study of marketing efforts of individual business units, but extending to a wider scene where individual action is supplemented by the development needs of the urban environment is understood as social agglomeration.

THEORETICAL BACKGROUND

The policies implemented so far in Italy to address such complex issues were unrelated and often lack a comprehensive plan that takes into ac-
count the multiplicity of functions in Old Town. The guiding idea for the development of strategies to restore value to the city’s old heart cannot ignore the fact that the actions to be taken must address several essential aspects of the urban area: attractiveness, accessibility, liveliness, environmental quality and safety. In general, the attractiveness of an old town centre can be defined as the ability to appeal to an ample number of persons. From a strictly commercial point of view, attractiveness has to do with the suitability of a sales point, or set of sales points, to appeal to the greatest number of customers and induce them to purchase. It is obvious that such a capability does not only depend on the stores but also on elements that are external to the businesses. It involves the entire context of the urban environment that is, to all effects, a social communication system. The accessibility of an urban area has to do with the ease with which it can be reached from the outside. It is clear that the layout of the streets and the organisation of traffic flows, as well as the parking plan and the network of public services, have a heavy impact on accessibility to the centre and the attractiveness of the commercial offering, even if an increase in accessibility should not be considered a sufficient condition, in itself, to strengthen the attractiveness of the urban centre.

Environmental quality has to do with the totality of the urban environmental factors that contribute to making a place fully liveable and creating feelings of well being in those that visit and live there. Starting from this premise, first of all we want to give you some information on the context of which we have dealt with: Parma is a city of 180,000 inhabitants located in northern Italy between Bologna and Milan. City of Roman foundation, it is set on the east-west axis of the Via Emilia and is cut vertically into two parts by the river Parma.

The historical center of town stands on these two elements developing in an oval shape.

The two sides east and west of the river identified portions of cities with very different characteristics to the urban setting, resulting in a different timing of the settlement, for building types and especially for the image feature.

The eastern part of the river is called Old Town, the West Oltretorrente, meaning “beyond the river.” To recover the vitality of the established historic fabric of the City of Parma, the Municipal Administration launched a study of its old town centre, understood as a Natural Shopping Centre, leveraging off of the potential inherent in the shopping streets that were already located there. The design of a new, unitary image for an NSC must, of necessity, take into account the fact that the businesses and correlated services are included and rooted in the historic urban fabric and have historic and relational characteristics that closely identify them with the portion of the city to which they belong; for this reason, we cannot do without a careful phase of surveying their morphological and perceptual characteristics.

The Department of Civil Engineering, Environment, Territory and Architecture of the University of Study of Parma is working about this kind of analysis.

The Natural Shopping Centers have already been identified by the city of Parma in the “Business Plan” in the city, which provides for the establishment of two NSC, and called OLTRETORRENTE and HISTORICAL CENTER, these are identified, respectively, in the west area of the Parma River, and in the most developed shopping interest on either side of the via Mazzini / via Repubblica along the roads of the Roman city, in the east of the River.
An intervention for the purpose of renewing more than just the commercial aspects of an entire urban centre must be structured on different levels through a series of studies of specific factors of the urban and architectural context in the complexity of its relationships that lead to a definition of the spaces, elements and services that must characterise the NSC.

On the other hand, since “…cities do not grow by virtue of their own inscrutable instincts, but are constructed, piece by piece, by individual inhabitants…” (Rykwert J, 2002), any intervention on them, or their important parts, requires knowledge of the historical, sociological, political and economic dynamics that have determined the current urban layout, just as it is essential, from a methodological point of view, to know and understand these dynamics before planning any future developmental interventions.

An organic intervention plan to create an innovative support infrastructure not only for the existing businesses of the old town centre, but also and especially, to support its character as a place of residence and social and cultural aggregation, requires the synergistic collaboration of several different disciplines. An urban and architectural analysis that, by starting from in-depth knowledge of the current state of fact, in qualitative and, especially, quantitative terms, both dimensional and formal, could suggest guide lines for a series of commercial, urban and social renewal interventions in the area, which cannot help but emerge from a multidisciplinary analysis and in-depth knowledge of the context, itself.

These include, first, an analysis of the context, which has to do with urban elements relative to the street system, pedestrian areas, accessibility and the location of parking lots, urban furnishings and relative functions, as well as knowledge of the current urban structure understood as the outcome of a long historic stratification that has led to its present-day formal layout and image. In this context, it is particularly important to analyse the existing urban attractions and spaces for social interaction, as well as their formal, structural and organisational characteristics.

**METHODS**

As of now, given the vastness and complexity of the suspect showed the impossibility of applying a consolidated method of survey, but the opposite was the ambition to define one, or rather, to define a plot on which a plurality Contextual methods in different disciplines.

In regard to the strictly architectural and urban context, the decision was made to conduct a broad survey that went beyond an exclusively planimetric logic based on
destinations of use, density and abstract type classifications, which do not identify the qualities of a place or explain the rules and relationships between the parties that is indispensable to both the public and private sectors when correctly planning interventions.

For this reason, we started by surveying and tracing the commercial streets on an urban scale as the fundamental first step in collecting and identifying environmental and geometric data.

The precondition for a scrupulous survey is the usual acquisition of historic and archival information. This allows delineating various survey approaches and lines of investigation related to the specificity of the place: the image of the city’s streets; an overview of its public spaces; key features of the city’s streets; key features of the city’s architecture.

In order to obtain integrated and precise knowledge of the object of our research, we employed a quick urban survey method based on the integration of survey tools and techniques that are sophisticated, yet simple and fast, such as digital cameras, total stations and projective transformation software that provided a survey of all the urban façades that characterise the principal shopping streets of the old town centre.

The methodology used for the survey of urban curtains can be defined as “monoscopic photogrammetric survey”.

The correct starting point upon which this method is based is that you can compare, once eliminated the distortions and aberrations caused by the photographic lens, the photographic image to a rational perspective.

Special software can identify the vanishing points and then transform the image as if it were acquired with the plane of the sensor or the negative of the camera (comparable to prospective plane) parallel to a reference plane chosen in the photo itself.

The results it is a central perspective in which it remains only one vanishing point; assuming that the picture perspective is vertical and coincident with the main floor of the facade remains the convergence of horizontal straight lines perpendicular to this plane.

For some objects, typically those of architecture, consisting of several plane surfaces parallel to each other, we need to scale the different portions lying on different planes using measures known in advance, but we can still get an image, rectified and appropriately scaled, metrically correct.

In the first step of acquisition and realignment, we decided to use two different methods using both method offered by the software chosen (RDF software by IUAV), in order to verify their working options, their resulting
precision and effectiveness in the specific case of historical buildings curtains.

The projective transformation, performed in a semi-automated software, can be set by geometrical or analytically way (calculation of parameters with the method of least squares).

With the first method, geometric rectification, defining the vanishing lines and specifying two measures, which we have observed directly on the façade, the software rectifies and scales the photo of the building to survey. With the method based on the points rectification are enough some reference points (least 4 points), that could be imported directly from the topographical instrument or inserted manually, to rectify and scale the photo.

After the capture of photographic shots with digital camera (Nikon D70) it was essential a preliminary operation: the elimination of optical distortion. Optical distortion should not be confused with perspective distortion, it derives from the lens spherical aberration and from the way and the accuracy with which the lens has been manufactured.

To capture, in a single frame, the urban curtains in all their height we used a wide-angle (photographic lens SIGMA 10-20 mm DC). This is necessary to have a vertical measures related to all photos in the geometric rectification but it can cause some optical deformation to images; straight lines can become curves and a flat surface can take on the familiar ‘barrel’ or ‘cushion’ appearance.

So we first process the images through a faster method, based on an algorithm which can read the Exif data of the photos and quickly abate the common types of optical deformation in wide-angle. Now it has been possible to proceed to the elimination of perspective distortion and to the straightening-up of photographs.

If the methodology that needs only two measures is very fast and simply for the geometric rectification of a single frame we found that it present many problems during the second step, the mosaicing of the photograms because of the lack of control points. In this job it is impossible to take the entire facades of a street in just one photograph, so the mosaicing become an indispensable step but very problematic especially when the road is sloping.

Not having available a control points net widespread throughout the street prospectus, each photogram is superimposed on the preceding using two or more common points. But this means that one small error is transmitted to all successive photograms and it is multi-
Processes and strategies for survey and documentation of shopping streets as basic knowledge for revitalising the historical streets of Parma.

A more careful survey was made of the façades of these streets, based on the rectification of photographs, in order to reconstruct the urban image in its entirety; from the recognition of a peculiar image, and how it is expressed, derived from the reading and analysis of the building curtain as a whole and its key features, it is possible to extrapolate indications on which to base the subsequent guidelines for the reconstruction of a unitary, and highly characterising image for the Oltretorrente and Old Town Centre NSCs.

Once we identified the principal shopping streets to be subjected to specific surveying and analysis, we also identified their “area of influence,” which allowed us to draw a perimeter around several sectors on which we performed a thematic reading of the context for the purpose of in-depth knowledge of the current urban structure.

Multiple criteria were used to identify homogeneous areas: On the one hand, their relationship with the shopping street from a both a “material” point of view, i.e., the infrastructure of the urban fabric strictly connected to the urban morphology, and from the “immaterial” point of view of the identification of a series of fruitive paths that guide users as they follow the streets of the town centre.

On the other hand, the identification of several areas characterised by the spontaneous concentration of specific merchandise categories that distinguish parts of the city through references to specific themes or formal specificities that have led, for example, to several shopping streets differentiating themselves based on their belonging to a specific category.
The image of the city can be defined / identified as the result of mental construction and it is based on image analysis of the various formal and structural components that have historically characterized the morphology of the fabric of buildings, both on the hierarchy of values that the various building types have acquired over time, especially in the relationship between that which is commonly identified as “architecture” and “construction of context.”

Survey, through the codes of representation is how to make manifest the result of the cognitive process put in place in order to identify, recognize, report, describe the set of values in fact suspected to be that sum of formal and structural invariants governing the definition of urban.

The theme of the recognisability of the formal image of an urban context acquires increasing importance because it must be linked to the problem of enhancing the value of, and protecting, a cultural heritage that must be able to be expressed through solutions that construct renewed images that are congruent with those linked to the history of the object of the intervention.

From this point of view, the surveying of street façades is one of the most direct ways to analyse the “stylistic level,” i.e., the language with which the single pieces of the city manifest themselves to the external eye, and it is an indispensable component for investigating the manner in which, beyond the specific building types, the compositional and formal language, which is an expression of determined historical periods, has constructed that set of “variants” that constitute the individuality of an urban context: streets, squares, road widenings, avenues, etc.

Obviously, the survey must not limit itself to returning composite drawings of a set of façades in the form of a simple “orthogonal projection” on the vertical plane. The image of a street or square is bound to the conformation of its spatial contents, the rules that have determined its dimensions beyond typological choices, the materials used in the architecture of the façades and in the construction of shop windows and the quantity of light that the materials, especially the glass of store fronts, absorb or reflect. In fact, the “perspective spaces” are harder to grasp. If, as Swift has said, “vision is the art of seeing the invisible,” the drawing must seek to record and express even the so-called “existential space,” to reveal the typicality of the place that is not immediately recognisable, and a two-dimensional representation is not always sufficient for that purpose.

In detail, the analysis of the shopping streets and homogeneous surrounding neighbourhoods, is structured into...
Processes and strategies for survey and documentation of shopping streets as basic knowledge for revitalising the historical streets of Parma

Fig. 8B. Street façades analysis: B-geometry

different levels and categories of reading the context: from an overall reading of the building curtains (on the primary shopping streets) to the reading of each single building in the neighbourhood, the collection (on specific, suitably structured sheets) of a series of data linked to the size of the building, the period in which it was built, a functional analysis, a typological and architectural/formal analysis, through to a more detailed reading of the signs of the store furnishings in relation to the dimensions of the commercial units, their merchandise categories, and the types of shop windows, signs and awnings for the purpose of constructing an abacus of key features, understood both in a historic-monumental sense, and thus subject to protection, as well as in the sense of “involving critical issues”.

An analysis of the relationship between the commercial impact in a determined section and the relative pedestrian space in front, has revealed a direct correlation between these two factors: while the cause/effect relationship is not necessarily unique, the greater the available pedestrian space on the edge of the street, the greater then shopping development on the ground floor. Another type of analysis performed on the principal streets has to do with the exposure of the façades to the sun, which in strict relationship with the shade and the expected thermal comfort level in various periods of the year, leads to various indications for the design of sunscreens for shop windows but also a better understanding of the dynamics connected to the aggregative phenomena of the users of these areas.

The analysis phase of the streets façades resulted in the drafting of guidelines for the design of elements to enhance the value of public spaces for the purpose of the on-going liveability of those spaces.

The guidelines for the design of elements for the use of public spaces, intended to continue living space, currently under development, ensuring a strong integration between the two urban contexts, while recognizing the diversity of different areas.

The purpose is to create a network of open spaces that are configured as an organism capable of, on the one hand, putting the existing architecture into relation and relating with it and, on the other hand, creating the preconditions for giving them a new sense that will attract people to come together and spend time there.

Particular attention has been paid to the open spaces. In fact, they are considered to be true and proper open rooms and have been analysed as such through a dual subjective/objective register that anticipates the use of a series of quality indicators that range from the its shape, to its size and, from them, to the dimensional relations-
Processes and strategies for survey and documentation of shopping streets as basic knowledge for revitalising the historical streets of Parma

Figure 8C. Street façades analysis C-colours
CONCLUSIONS
We have used this type of analysis and definition of intervention guidelines, which are linked to the theme of shopping, to intervene in highly characterised and identified contexts such as those of Italian old town centres, which are known for their very well-defined and iconic images, acting on them from the point of view of further strengthening them or, rather, relying on this strong formal characterisation to exploit and emphasize their peculiarity and harmonising the identifying elements to achieve an even more marked identification between the landscape of the old town centre and the shopping streets that structure the urban environment.

The concept of conservation of the historical context of the city and of its transformation, seemingly opposite, in fact conceptually merge with the conviction that the preservation of a historic center must be expressed through its transformation not so much physically but especially functional rather in revitalization and enhancement of existing spaces, both public and private, open and built.

The contradiction of terms is therefore only apparent and it is the approval of citizenship that expresses the need to continue to identify themselves in an historic space, formally and structurally very characterized, but which offers services and functions in line with current needs.

The requirements related to trade, which have been answered in recent years, with the construction of several shopping centers, including thematic, newly built (artificial, therefore) in the more remote areas, find answers, even in areas of the Old Town through systematization of the existing structures along major trade streets, enhancing and strengthening the structures already embedded in the historic city in a spontaneous, natural way, building on the established urban walks, already internalized by the citizenship, part of the feeling of identification in the town of affiliation. In Italy, this type of approach to redevelopment and revitalization of historic centers, that has already been applied and tested in other geographical contexts (European, Asian Americans) and based not only on physical interventions for the conservation of buildings and historic places, but mainly on the exploitation and functional reorganization of the traditional patterns of trade, is fairly recent and original as it is based on a set of minimal intervention in the physical sense, applying mainly aimed at strengthening specific organizational strategies, support and enhancement to what already exists, doing careful work of mending and tissue regeneration of the historic and consolidated center, and in
particular of the open public spaces, connection always based on a careful and thorough knowledge of actual conditions of existing buildings and characteristic of the urban image, which it defined.

NOTE